JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 6 JULY 1994
No. 1994/128 *(PART II)*

MERCREDI 6 JUILLET 1994
No 1994/128 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 6 July 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Briefing by Mr. Gordon-Somers
- Briefing by Mr. Brahimi
- Rwanda
- Programme of work
- Other matters

Mercredi 6 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Réunion d'information de M. Gordon-Somers
- Réunion d'information de M. Brahimi
- Rwanda
- Programme de travail
- Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/128 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/128 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES CONTRIBUTIONS

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS

Twenty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT

Vingt-cinquième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

Operational activities of the United Nations for international development cooperation segment (Working-level meetings)

10 a.m.-1 p.m.	22nd meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	23rd meeting	Trusteeship Council Chamber

Operational activities of the United Nations for international development cooperation segment [4] (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, E/1994/34, Parts I, II and III*, E/1994/35*, E/1994/64 and Add.1 and 2, E/1994/84, E/1994/93)

Working-level meetings

* To be issued.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement (Réunions techniques)

10 heures à 13 heures	22e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	23e séance	Salle du Conseil de tutelle

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4] (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, E/1994/34, Parties I, II et III*, E/1994/35*, E/1994/64 et Add.1 et 2, E/ 1994/84, E/1994/93)

Réunions techniques

* A paraître.

OTHER MEETINGS

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Open-ended consultations on prospective new modalities for financing operational activities for development (General Assembly resolution 48/162) will take place on 11 and 12 July 1994 in Conference Room 1. The report of the Secretary-General on the subject is contained in document A/48/940.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the debate are kindly requested to contact the secretariat (office S-2963-E, tel.: 963-5973)

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The inter-sessional meeting of the COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS, held in accordance with Economic and Social Council resolution 1993/80, will meet on 13 and 14 July 1994 in a conference room to be announced. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/1994/1.

* * *

Informal consultations

In accordance with resolution 38/10 of the Commission on the Status of Women (E/1994/27), informal open-ended consultations to exchange views on the draft of the Platform for Action for the Fourth World Conference on Women will be held on Monday, 18 July 1994.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Des consultations à participation non limitée sur les nouvelles modalités envisagées pour le financement des activités opérationnelles de développement (résolution 48/162 de l'Assemblée générale) auront lieu les 11 et 12 juillet 1994 dans la salle de conférence 1. Le rapport du Secrétaire général sur la question figure dans le document A/48/940.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat (bureau S-2963-E, tél. : 963-5973)

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La réunion intersessions du COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES, convoquée en vertu de la résolution 1993/80 du Conseil économique et social, aura lieu les 13 et 14 juillet 1994 dans une salle de conférence qui sera annoncée. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/C.2/1994/1.

* * *

Consultations officieuses

Conformément à la résolution 38/10 de la Commission de la condition de la femme (E/1994/27), des consultations officieuses à participation non limitée auront lieu le lundi 18 juillet 1994 pour un échange de vue sur le projet de Plateforme d'action pour la quatrième Conférence mondiale sur les femmes.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 5 July 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

Operational activities of the United Nations for international development cooperation segment (Working-level meetings)

20th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Organization of work

The Council continued its consideration of the item and, in particular, the proposed programme of work for the substantive session of 1994 (E/1994/L.12).

The Council approved its programme of work as contained in E/1994/L.12 with the following oral revisions: (a) that agenda sub-item 6 (a) (Sustainable development) would be taken up on Monday afternoon, 18 July, rather than Monday morning; and (b) upon the request by the representative of Canada, there would be parallel consultations that could begin on Thursday, 14 July, to consider agenda item 11 (Coordination of United Nations activities related to HIV/AIDS).

The Council also agreed to the following proposals by the President of the Council: (a) The coordination segment (8 to 13 July) pursuant to Council decision 1994/202 should focus on science and technology, narcotics, and a review of the implementation of decisions taken in the coordination segment of 1993 and there would be a speakers' list maintained for the first half day session on the two themes for 1994 which would be followed by an open-ended dialogue with agency representatives; (b) The general segment, by way of experiment and without setting a precedent for future practice, would be conducted in such a way as to focus, as far as possible, on action and on the taking of decisions by the Council. This approach was intended, *inter alia*, to give effect to a decision made in General Assembly resolution 48/162 in which it stated: "In its consideration of the reports of its subsidiary bodies, the Council shall concentrate on the conclusions and the adoption of recommendations and shall refrain from duplicating the substantive debate already held"); (c) There should be no general debate in the general segment, without prejudice to the right of any Member State or Observer to seek to speak on any subject, in accordance with the rules of procedure of the Council; (d) No speakers' lists for the individual clusters of items, in the general segment, would be maintained, and it was understood that those who would seek

Mardi 5 juillet 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement (Réunions techniques)

20e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Organisation des travaux

Le Conseil poursuit l'examen de la question et, en particulier, le programme de travail proposé pour la session de fond de 1994 (E/1994/L.12).

Le Conseil approuve son programme de travail figurant sous la cote E/1994/L.12 avec les révisions orales suivantes : a) l'alinéa a) du point 6 (Développement durable) sera examiné l'après-midi du lundi 18 juillet au lieu du matin; b) à la demande du représentant du Canada, des consultations parallèles auront lieu et pourront commencer le jeudi 14 juillet pour examiner le point 11 de l'ordre du jour (Coordination des activités des Nations Unies dans le domaine de la lutte contre le VIH/sida).

Le Conseil adopte également les propositions suivantes faites par le Président : a) Le débat consacré aux questions de coordination (8 au 13 juillet) conformément à la décision 1994/202 du Conseil portera sur la science et la technique, les stupéfiants et un examen de l'application des décisions prises lors du débat consacré aux questions de coordination de 1993, et une liste des orateurs sera tenue pour la séance de la première demi-journée sur les deux thèmes pour 1994, qui sera suivie d'un dialogue à participation non limitée avec les représentants des institutions; b) A titre expérimental et sans créer de précédent pour l'avenir, le débat général se déroulera de manière à concentrer autant que possible les travaux sur la prise de décisions par le Conseil. Cette méthode vise notamment à donner effet à une décision prise par l'Assemblée générale dans sa résolution 48/162 où elle déclare : "En examinant les rapports de ses organes subsidiaires, le Conseil se concentrera sur les conclusions et sur l'adoption de recommandations, et s'abstiendra de revenir sur des questions ayant déjà fait l'objet d'un débat de fond"; c) Il n'y aura pas de discussion générale dans le débat général, sans préjudice, toutefois, du droit pour tout Etat Membre ou observateur de demander la parole sur toute question conformément au règlement intérieur du Conseil; d) Il ne sera pas tenu de liste d'orateurs pour les différents groupes de questions dans le

to speak would essentially address the question of action which needs to be taken by the Council; and (e) With respect to items in the general segment, where there had been no previous debate in another body, there was a report before the Council on which there had been no previous debate, or it was a new item, then it was understood that delegations might wish to enter into debate on the subject at issue, prior to the Council moving towards taking action on it.

Operational activities of the United Nations for international development cooperation segment [4]

The Council continued its consideration of the item and began the working-level meetings with the consideration of the report of the Secretary-General on the implementation of General Assembly resolution 47/199 on operational activties (E/1994/64), the summary of actions taken by the organizations of the United Nations system in the implementation of General Assembly resolution 47/199 (E/1994/64/Add.1) and the comprehensive statistical data on operational activities for development for the year 1992 (E/1994/64/Add.2).

The Council then entered into a dialogue and statements were made by the representatives of the United Kingdom, Colombia, Brazil, the United States, China, Sri Lanka, Canada, India, Norway, Nigeria, Australia and Pakistan.

Statements were made by the observers for Sweden, Switzerland and Algeria.

Statements in response were made by the representative of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, and the representatives of the United Nations Children's Fund, the United Nations Development Programme, the World Food Progamme, the United Nations Population Fund, the World Bank, the International Labour Organisation and the Food and Agriculture Organization of the United Nations.

21st meeting

The Council continued its consideration of agenda item 4 and the working-level meetings. During the dialogue, statements were made by the representatives of Kuwait, Ghana, the United Kingdom, Norway, Senegal, India, the Lybian Arab Jamahiriya, Japan, the United States and Pakistan.

Statements were made by the observers for Algeria and Sweden.

Statements in response were made by the representatives of the Economic Commission for Africa, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the World Health Organization, the United Nations Development Programme, the United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund, the Department for Policy Coordination and Sustainable Development and the Food and Agriculture Organization of the United Nations.

débat général et il est entendu que les délégations qui demanderont la parole traiteront essentiellement de la décision à prendre par le Conseil dans le domaine concernée; e) En ce qui concerne les points entrant dans le débat général pour lesquels il n'y a pas eu de débat antérieur devant un autre organe, pour lesquels le Conseil est saisi d'un rapport sur lequel il n'y a pas eu de débat antérieur, ou qui sont des points nouveaux, il est entendu que les délégations pourront souhaiter ouvrir un débat sur la question avant que le Conseil passe à la prise d'une décision à son sujet.

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

Le Conseil poursuit l'examen de la question. Les réunions techniques commencent par l'examen du rapport du Secrétaire général sur l'application de la résolution 47/199 de l'Assemblée générale sur les activités opérationnelles (E/1994/64), de l'aperçu des mesures prises par les organismes des Nations Unies pour donner suite à la résolution 47/199 de l'Assemblée générale (E/1994/64/Add.1) et des données statistiques sur les activités opérationnelles au service du développement por 1992 (E/1994/64/Add.2).

Le Conseil tient ensuite un dialogue. Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Royaume-Uni, Colombie, Brésil, Etats-Unis, Chine, Sri Lanka, Canada, Inde, Norvège, Nigéria, Australie et Pakistan.

Des déclarations sont faites par les observateurs de la Suède, de la Suisse et de l'Algérie.

Le représentant du Département de la coordination des politiques et du développment durable et les représentants du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, du Programme des Nations Unies pour le développement, du Programme alimentaire mondial, du Fonds des Nations Unies pour la population, de la Banque mondiale, de l'Organisation internationale du Travail et de l'Organisation des Nations UNies pour l'alimentation et l'agriculture répondent aux déclarations.

21e séance

Le Conseil poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour et les réunions techniques. Durant le dialogue, des déclarations sont faites par les représentants du Koweït, du Ghana, du Royaume-Uni, de la Norvège, du Sénégal, de l'Inde, de la Jamahiriya arabe libyenne, du Japon, des Etats-Unis et du Pakistan.

Les observateurs de l'Algérie et de la Suède font des déclarations.

Les représentants de la Commission économique pour l'Afrique, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, de l'Organisation mondiale de la santé, du Programme des Nations Unies pour le développement, du Fonds des Nations Unies pour la population, du Département de la coordination des politiques et du développement durable et de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture répondent aux déclarations.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 5 JULY 1994

2361st meeting

Draft Code of Crimes against the Peace and Security of Mankind

The Commission concluded its consideration of the report of the Working Group on a draft statute for an international criminal court (A/CN.4/L.491).

Cooperation with other bodies

The Commission heard a statement by the observer of the European Committee on Legal Cooperation, Mr. Hans G. Nilsson.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-first session
United Nations at Geneva

MONDAY, 4 JULY 1994

1320th meeting

Opening of the session

The fifty-first session of the Committee was declared open by the Chairman.

The High Commissioner for Human Rights made a statement.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted its provisional agenda (CCPR/C/97).

Organization of work

The Committee adopted its programme of work for the session and heard reports from the Chairpersons/Rapporteurs of the Working Groups on communications and article 40. It also approved lists of issues to be taken up during the considera-tion of the second periodic reports of Cyprus and Togo, and the third periodic reports of Italy and Jordan.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 5 JUILLET 1994

2361e séance

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission termine l'examen du rapport du Groupe de travail sur un projet de statut d'une cour pénale internationale (A/CN.4/L.491)

Coopération avec d'autres organismes

La Commission entend une déclaration de l'observateur du Comité européen de coopération juridique, M. Hans G. Nilsson.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 4 JUILLET 1994

1320e séance

Ouverture de la session

La cinquante et unième session est ouverte par le Président du Comité.

Le Haut Commissaire pour les droits de l'homme fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire (CCPR/C/97).

Organisation des travaux

Le Comité adopte le programme de travail de sa session et entend des rapports des Présidents/Rapporteurs des Groupes de travail sur les communications et l'article 40. Le Comité approuve également des listes de questions à examiner durant l'examen des deuxièmes rapports périodiques de Chypre et du Togo et des troisièmes rapports périodiques de l'Italie et de la Jordanie.

TUESDAY, 5 JULY 1994

1321st and 1322nd meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the third periodic report of Jordan (CCPR/C/76/Add.1 and HRI/CORE/1/Add.18).

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to questions posed and obserations made by members of the Committee.

MARDI 5 JUILLET 1994

1321e et 1322e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique de la Jordanie (CCPR/C/76/Add.1 and HRI/CORE/1/Add.18).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants des Etats parties assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: France (1 July 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : France (1er juillet 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-24149